



**UNIQUE HIGH END AUDIO**

MANUFACTURED IN GERMANY



unique high end audio

## 殿堂級的全方位享受

德國音響品牌 mbl 創立於 1979 年，一款款追求極致美學打造出的音響器材，皆出自 mbl 創立者 Wolfgang Meletzky 與總工程師 Jürgen Reis 之手。

mbl 之所以獨一無二，在於從細微的音量旋鈕至機殼外觀設計，都是由德國柏林市的廠房製造，保證每個製造零件與流程都能達到最高的標準。從研發、設計、製造、到最後的調音階段，皆經過總工程師 Jürgen Reis 追求完美和高品質的嚴格把關，造就 mbl 在音響界創立於不敗之地。勇於創新的精神以及其超高技術標準，使得 mbl 成為舉世知名的德國極品音響品牌。其中，mbl 「Radialstrahler」360 度全方位揚聲器被公認是世界第一的頂級揚聲器。

mbl 在無數音響迷的愛戴與國際各大獎的肯定，證明 mbl 一再追求「如臨現場的感動」不是遙不可及，也確立 mbl 在世界頂級音響系統的地位。在 2009 年 4 月，品牌創立者 W.Meletzky 交由 Christian Hermeling 接任 CEO，在新任 CEO 的供應鏈及組織化的管理模式，被導入這家傳統公司後，mbl 將會持續向高品質、高效率的未來前進。



# 嚴謹的技術

德國製造

mbi 將「完美主義」哲學融入 mbi 音響產品中，以藝術思想注入 mbi 設計裡。從使用高複雜度的洗床儀器做出的立體切割，到一小段碳纖維弧片的單體組裝，都是由位於德國柏林自設的 mbi 廠房製造，不假外求。從產品開發設計到製造上，針對每個構成要素，測試和聆聽。每一個細微的環節，都不容許有任何誤差，保證每一製造細節均達到最高品質。出產出最具個人尊榮風格的逸品，成就每一位使用者的帝王之聲。

當您被 mbi 器材所播放的音樂感到陶醉時，正代表我們所有的努力都致於此。

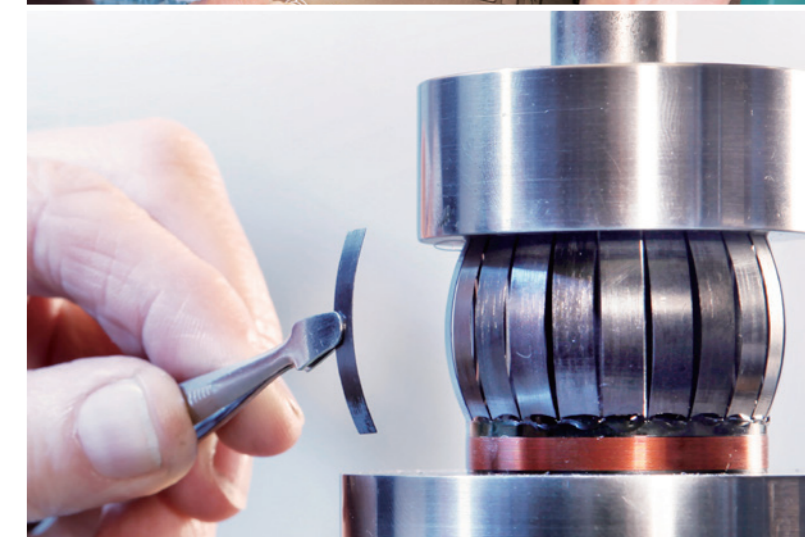


右頁上方二圖 高複雜洗床設備

mbi 廠房內的洗床設備均為精密的尖端儀器，其中最新引進的次世代機器，更能夠切削出立體的物件，比傳統的機器更為精準省時。

左頁及右頁最下圖 精準度極高的組裝品質

從高音單體上這片細如髮絲的碳纖維弧片，就不難看出組裝的困難。尤其發音單體的構造極其精密敏感，任何組裝上的誤差，都會對聲音造成極大的影響。





## 完美的合作夥伴

回想在音樂廳的夜晚，透過到那些不同旋律和音符的變換可將我們帶領至音樂的世界，只需要分鐘的就能讓人感到放鬆。我們希望能把這樣的感動真實呈現在您的家中。

為了這個目標我們邀請了 Concerto Köln 成為合作夥伴，Concerto Köln 是世界知名的樂團之一，也是許多著名 Echo awards 得主的合作夥伴。因為只有當真正的原始聲音在我們的耳邊做為標準，才能更接近我們所追求的目標。

在管弦樂隊演奏音樂的時候會包含很多種不同的樂器，各個樂器在真實的空間中並不會朝單一方向傳遞，而是每一種管弦樂器都有自己的獨特發聲部位和朝不同的方向傳遞，除此之外在音樂廳演奏時投射在各個方向的声音還會產生反射，聲音反射與管弦樂團的聲音結合，創造出特殊的魔力，讓聲音從四面八方包圍我們，並給人一種真正的身臨其境的音樂體驗。

正是這種美妙的體驗，mbl 設計出與眾不同的「Radialstrahler」。

Concerto  
Köln



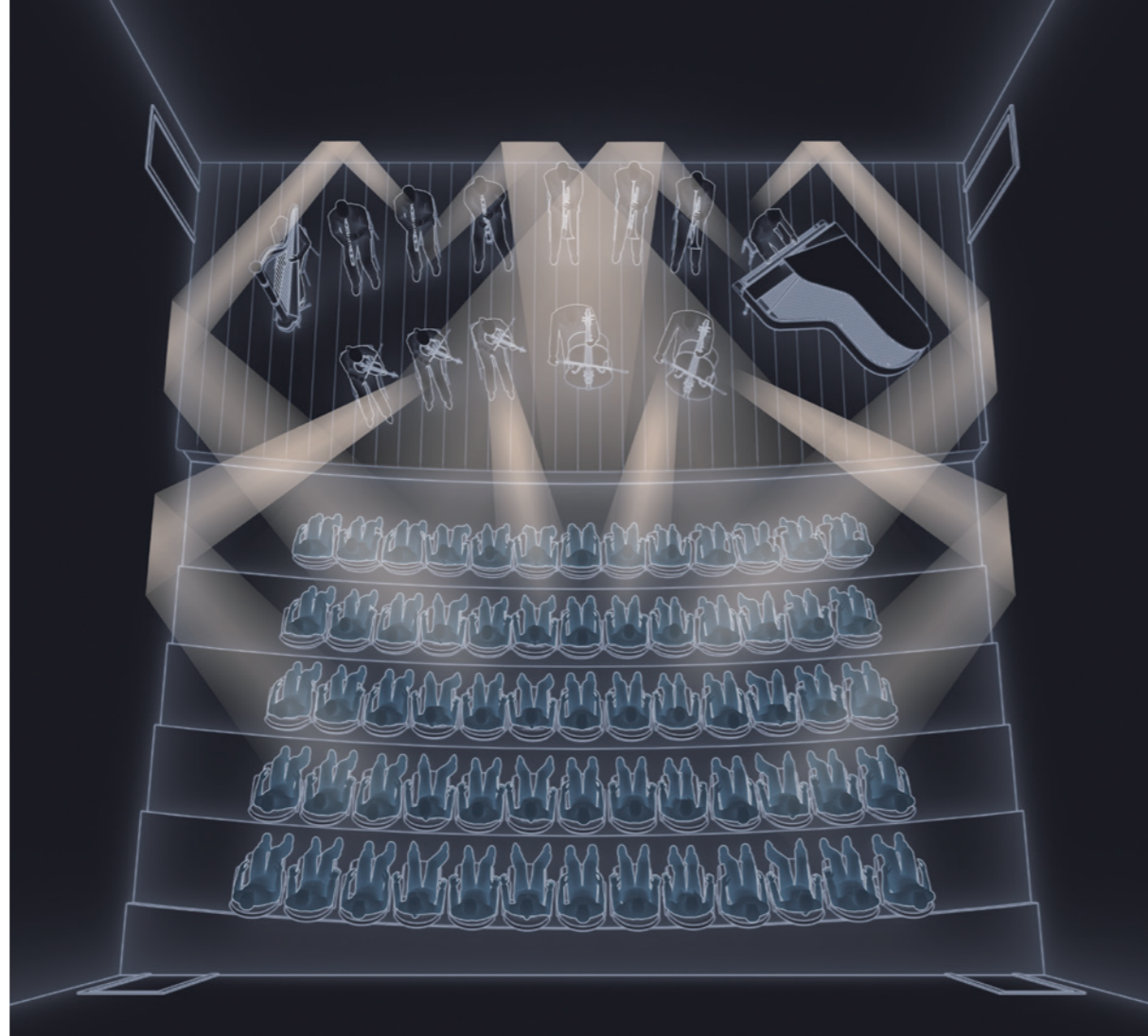
unique high end audio

*The perfect partner*



2013年由mbl與Concerto Köln合作發行的CD，在德國Kempen的教堂內，錄製現場演奏，其中的錄音師即為mbl總工程師Jürgen Reis。

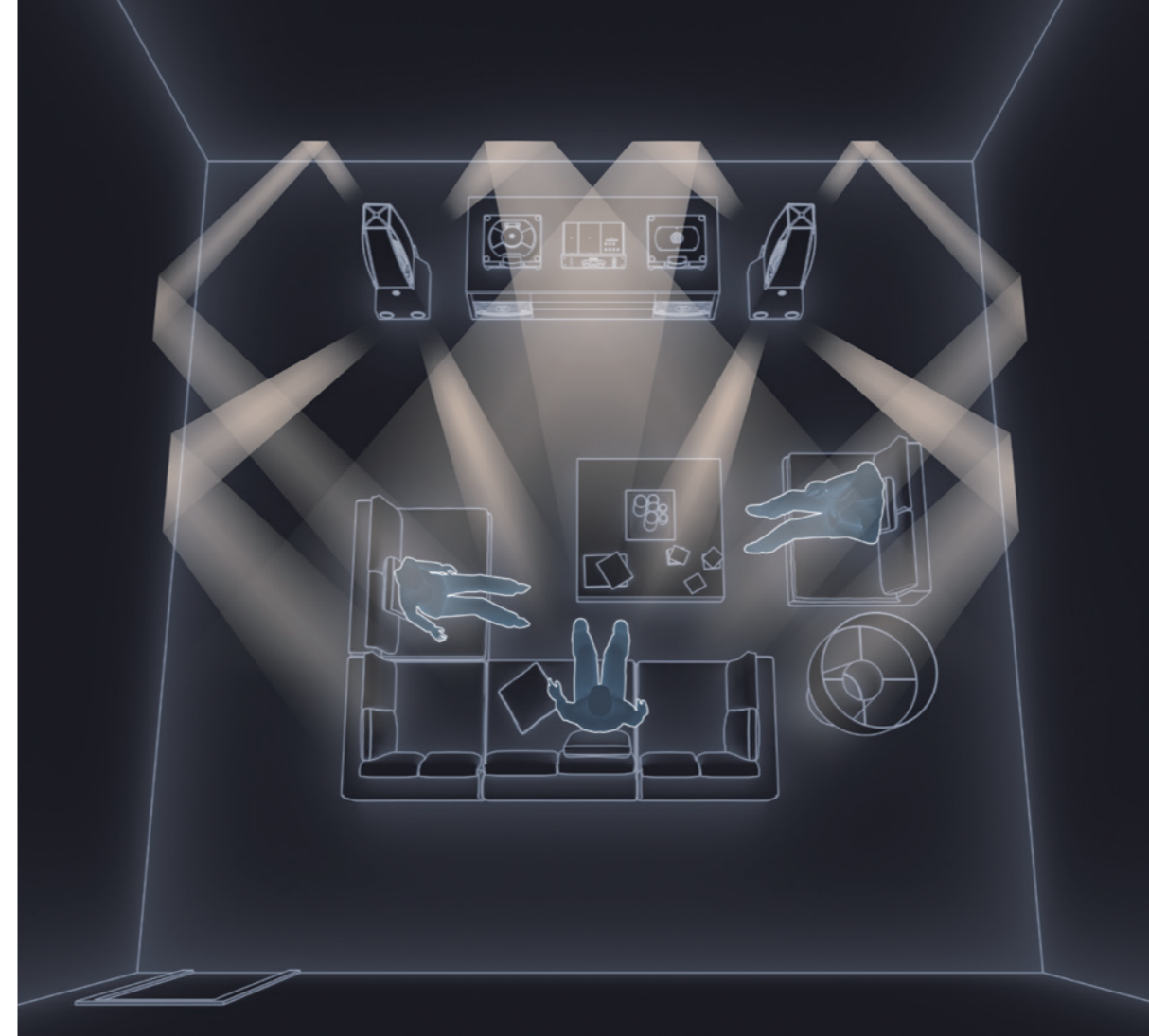
## 如臨現場之音



交響樂演奏的聲音傳導路徑

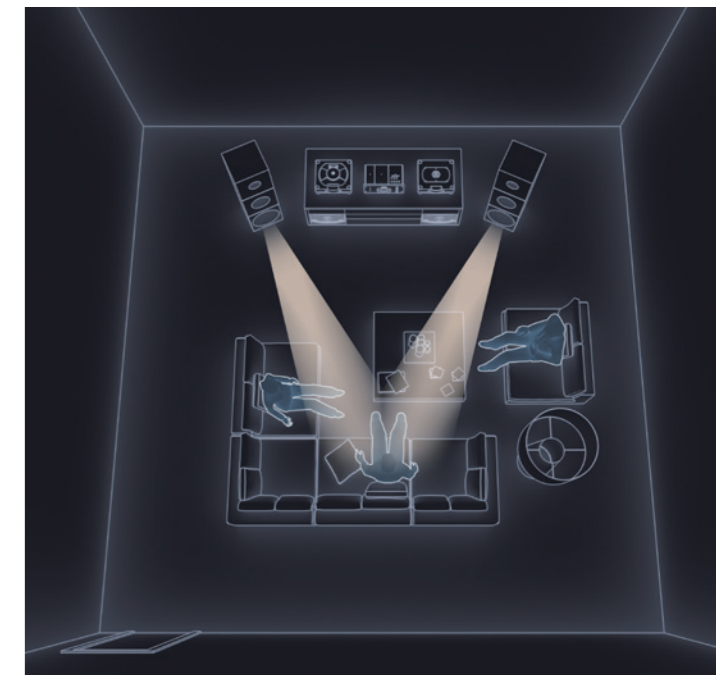
mbi 成功研發打造出旗下最令人稱道的無指向揚聲系統「Radialstrahler」，不僅在橄欖球形的發聲單體上投注了無數的心血進行技術開發與材質改良，mbi 的全方位 360 度揚聲器能達到環狀發聲、相位一致的驚人效果，意即不管聆聽者站的位置為何，都能聽到幾乎沒有任何時間差、方位差的完美聲音。

360 度發聲的系統由於聲音的折射、相互干擾等變數，非常難營造一個完整且精準的音場；加上 360 度發聲系統，聆聽者不需找到「皇帝位」即可享受好聲音，mbi 克服這些困難，並透過精準的演算與設計，不管是大編制的管樂團或是 Big Band 爵士樂，聆聽者都能聽到層次分明的精準音場。



mbi 360 度全方位發聲揚聲器的聲音傳導路徑

另外，mbi 還要追求的是，直逼現場的原音重現。就如同螢幕的調校，有人喜愛偏暖的色系表現、有人追求暗部的細節處理一樣，聲音也充滿了主觀意識。Hi-End 器材講求的是自由調校的空間，因此對於 mbi 來說，原音代表的是聲音的細節與粒子，藏在小號後頭的鼓聲是否如實呈現？是否細膩精緻？至於聲音的「顏色」，就交由玩家自己決定。



傳統揚聲器的聲音傳導路徑

# Corona Line

在最美麗的形體中呈現 Hi-End 音樂

mbi 品牌著名於產品創新力量。在研發 Corona 系列時，並沒有直接繼承過去所使用的設計概念，而是將過去的經驗和技術與創新的設計做結合，創造出一套全新的系列。在擴大機的設計裡，發展出在所有頻率與音量皆僅有低失真表現的線性類比切換擴大機。Corona 系列 CD 播放器對於電腦音樂檔案的處理亦會給您不可思議的感受。





# 116F

## 360 度揚聲器

mbl 116F 的設計依循 mbl 的 Radialstrahler 理念，以球狀立體圓形傳送聲音，創造出寬廣深遠的自然音場。mbl 116F 高頻段清晰、甜潤、量感適中，樂器線條飽滿；中頻段飽滿有彈性；中低頻段以下也都很飽滿，而且有彈性，量很足，使其整體聲音平衡和諧，聽起音樂不會刺耳，反而帶來意想不到的舒適自然。

阻抗	4 Ω
持續承受功率	300 / 450 W
峰值承受功率	1800 W
超低音單體	220 mm / 8" 鋁盆超低音單體 x 2
低音單體	150 mm / 5" Double push-push 低音單體 x 2
中音單體	mbl 輻射式 MT50, CFRP
高音單體	mbl 輻射式 HT37 Al, CFRP
聽覺中心	1066.8 mm
體積 (W x H x D)	280 x 1200 x 430 mm 含網罩高度：1300 mm
重量	40 kg
外觀	黑金、黑銀、白金、白銀、銀



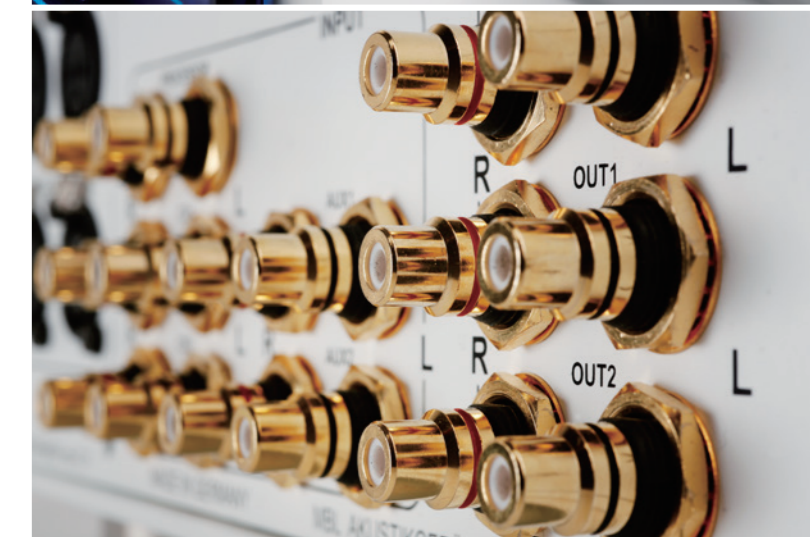


# C11

## 前級擴大機

只有能充分發揮系統的音樂潛能才是頂級的前級擴大機。為了發展 Corona 系列前級擴大機，我們抱持著 mbl 的高標準，投入我們的專業知識來研發，考量每一個微小的細節與變化、情緒或時間，創造出一個擅長各類型音樂的控制中心。我們設計了 Corona 系列前級擴大機，最完美重現聲音的音量控制器，實現了這一目標。我們精密的供電系統，可提升任何前級擴大機。所有組件都經過精心隔離，防止干擾，降低音樂細微差別。mbl 用毫不妥協的方法來發展，創造出精湛的品質和優質的音樂享受。

輸入端子	XLR x 1、RCA x 4
輸出端子	RCA x 2、XLR x 1
互連端子	mbl Link x 2 (RJ45)
頻率響應	DC-200 KHz
最低失真	< 0.001 %
輸入阻抗	5 k $\Omega$ (CD) / 50 k $\Omega$ (AUX) / 10 k $\Omega$ (XLR)
聲道分離度	100 dB
最大消耗功率	20 VA max
體積 (W x H x D)	450 x 145 x 445 mm
重量	15.5 kg
外觀	黑金、黑銀、白金、白銀







# C15

## 單聲道後級擴大機

mbl 擴大機以中性、近乎真實聲音的方式去響應每個音調及音量。為了讓擴大機更臻至完美，mbl 的改進並不限制在單一信號、響度與頻率範圍的測試，而是將整場音樂演奏，每個樂器的聲音與可能伴隨的環境都列入了測試範圍。因此，在整個演奏中，mbl C15 單聲道後級擴大機呈現給您極低的失真度，使得音樂重現不見一絲電子或機械的痕跡。

輸入端子	RCA x 1、XLR x 1
輸出端子	Speaker x 2 pair
互連端子	mbl Link x 2 (RJ45)
最大輸出功率	500 W (4 Ω)
消耗功率	50 VA max
體積 (W x H x D)	450 x 145 x 445 mm
重量	22 kg
外觀	黑金、黑銀、白金、白銀





# C31

## CD 唱盤

擁有一台頂級的 CD 唱盤是值得的，因為收藏多年的 CD 片不僅是記錄音樂，也記錄了我們過去的回憶，所以必須謹慎選擇好的播放器，這樣才可欣賞到高品質的音樂並挑起您美好的回憶。為了實現此目標，Corona CD 唱盤承襲 Reference 系列創新的數位轉換技術，並使用高檔 CD drive 做結合。同時 Corona 也支援新時代數位流的玩家，增加 USB 介面，讓兩種不同的訊號源皆可連接到您的音響系統。Corona CD 唱盤允許您橫跨兩個不同的音樂世界：您可以享受那些寶貴的 CD 收藏，或者使用其他數位儲存裝置。

輸入端子 RCA x 1、USB x 1、TOSLINK x 1

輸出端子 RCA x 2、XLR x 1

互連端子 mbl Link x 2 (RJ45)

總諧波失真 0.001%，0 dBFS

消耗功率 21 VA max

體積 (W x H x D) 450 x 145 x 445 mm

重量 15.5 kg

外觀 黑金、黑銀、白金、白銀



# 「完美」，是 mbl 的唯一解答

什麼樣的聲音可以稱作「完美」？mbl 的說法是：「讓你無論走到家中哪個角落，都能聽到宛如原音重現的聲音，就是完美。」透過品牌 CEO 與總工程師的十個問答，我們對於所謂的完美聲音，似乎又多了解了一些。

Q1：能否與我們談談 mbl 揚聲器的優勢所在？

Hermeling：其實 mbl 不只是揚聲器，我們的唱盤、前後級擴大器等產品也都是世界頂級的水準。這些成就來自於 mbl 向來都抱持著堅持只追求最高品質聲音的態度，我們不在乎研發與材質成本，因為對於最高品質的聲音，我們沒有妥協的空間。雖然 mbl 產品的價格會因此提高、甚至對許多消費者不夠友善，但相對來說，購買了 mbl 產品就代表著頂級的保證，消費者可以完全放心購買 mbl 的產品，因為我們對於聲音的要求比顧客更高！另外值得一提的是，所有 mbl 的產品都擁有終生的售後服務，因此購買我們的產品不用擔心使用壽命的問題，只要非人為因素造成的損壞，mbl 都會為您負責到底。

Q2：mbl 如何確保它的頂級品質？

Hermeling：雖然我們通過了 ISO 9001 認證，對於上下游廠商都有著符合規範的要求，但這只是最低限度而已，mbl 追求的完美聲音光靠這種程度的要求是無法達成的；舉例來說，我們對於原料供應商的品質要求極高，他們常常笑稱，就算拿出最高等級的產品給 mbl，也要有被全部退回來的心理準備，因為 mbl 的挑剔是「毫不講理」的（大笑）。我承認我們對品質的要求有時候太過苛刻，但這是通往完美聲音的唯一道路。此外，對於 mbl 廠內的品管要求也是極高，產品要走出 mbl 大門，毫無瑕疵只是基本原則；完美，才符合要求！

Q3：mbl 是否完全自製？是否有外包以降低成本打算？

Hermeling：事實上 mbl 還是有部分零件與製程採用與外部廠商合作的方式生產，但這裡的前提是他們做得比 mbl 自己還要好！至於外包，因為此舉比較不容易確保品質的齊一，所以與我們合作生產的廠商也是經過長時間配合與適應才放心交給他們的，只是若外包是為了降低成本、提高產量，那對不起，這不是 mbl 要走的道路。

Q4：mbl 如何培養品牌的死忠發燒友？

Hermeling：在 Hi-End 的領域，器材永遠只是個手段，音樂本身才是聆聽的目的。mbl 只是扮演一個將音樂給完美表現出來的器材而已，我想對 mbl 的忠實顧客來說，也是信賴我們器材的表現能力吧！

Q5：對於材質的研發，mbl 有什麼心得？

Reis：mbl 是個對於材質研發花了極大心血的公司，我們還擁有一個超過四十種材質的資料庫，裡面有各個材質的理想尺寸、發聲特性等，mbl 的產品也是經過不斷的嘗試與失敗，才找出今天的理想材質。因此對於材質的研發，我們花了不下聲音學、機體構造等方面的苦工。

左圖 總裁 Christian Hermeling, CEO of mbl

'07 年將 mbl 買下成為 CEO，創始人 Wolfgang 則擔任品牌大使，肩負推廣 mbl 的使命。Christian 表示就是認同理念才會買下 mbl，因此品牌發展方向並不會改變。

右圖 首席工程師 Jürgen Reis, Chief Engineer of mbl

在 mbl 工作了 28 年的 Jürgen，本身除了玩樂團、擔任錄音師外，更是音響的發燒友，因此在 mbl 工作，「就像做了一場 28 年的美夢一樣。」



Q6：未來 mbl 的發展規劃為何？

Hermeling：首先我們會朝向品牌認同的方向努力。雖然前任 CEO 將 mbl 帶入發燒友的圈子裡，但大多數人對於 mbl 還是不夠了解，因此在我上任的十年內，推廣品牌將是最重要的一項任務；再來，就是希望 mbl 的唱盤、擴大器等產品獲得發燒友的認同，畢竟現在我們的喇叭還是最受歡迎的產品，希望將來靠著 mbl 品牌的推廣，喇叭以外的產品能夠獲得同樣的重視，讓發燒友放心在家中準備一套全是由 mbl 生產的音響設備。

Reis：產品規劃上，我們依舊堅持不會生產主流產品，mbl 要樹立的是業界最高等級的地位，因此瞄準的一直都是對聲音有著無比苛求的頂端消費者。

Q7：對一家音響品牌來說，總工程師就像是技術面的舵手，能否跟我們談談您的背景？

Reis：我從小就對聲音有興趣，大學念的是聲音學，現在也同時擔任兩個樂團的吉他手與錄音師，私底下更是音響發燒友，所以說我的生活裡面充滿了聲音也不為過。28 年前我大學畢業，第一次看到 mbl 的 360 度音響原型時，我就瘋狂的愛上了它。我因此進了 mbl 工作，直到 28 年後的今天。

Q8：mbl 的工程師們擁有什麼與眾不同的特質？

Reis：我想最重要的是我們都擁有一個開放的心胸（Open-Minded）。固然我們在學校裡面受到了非常嚴謹的科學訓練，同時對於理論有著無法解釋的著迷，但我必須承認，在實務上，科學與理論是不夠的。聲音是活的東西，你不能用死的理論去做完整的解釋，你必須去聆聽、去感受，否則做出來的器材也就只能發出缺乏生命力的聲響。因此，我認為 mbl 工程師的開放心胸，是我們能成功的最大原因。

Q9：能否談談 mbl 最受歡迎的產品是什麼？

Hermeling：mbl 的三條產品線（Classic Line、Noble Line、Reference Line）均是針對顧客需求而設計，因此很難說哪個好哪個較理想，不過在產品的三個顏色中（黑、白、灰），我倒是比較喜歡 mbl 的白色產品；這雖然是個人品味，但是 mbl 的產品配上白色真的很有一種極簡的美感。

Q10：對 mbl 來說二十年後的音響會是什麼樣子？

Hermeling、Reis：（指著 101X-treme）就是這個樣子（大笑）。

